

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/2.
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre	840 Lej.
Fél évre	420 Lej.
Negyed évre	210 Lej.
Havonta	70 Lej.

Hirdetések díjszabás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucureştiben 50 banival több.

Béke van a földön?

Londonból jelentik: Nagyszabású hadgyakorlatot tart az angol légflotta ezen a héten London fölött. Az összes hadirepülőgéprajok színteljesen támadásokat intéznek London ellen, amelyeket azután alulról el fognak hátrítani. A repülőmárverek azért váltak szükségessé, mert hadügyi körökben az a vélemény, hogy egy esetleg Anglia ellen indított háború feltétlenül London légi megtámadásával kezdődnek.

Ha jól emlékszünk, 1918-ban tört ki a béke az emberiség között és úgy tudjuk, hogy azóta minden lélekzetvételünk a békének szól. Lélepitünk mindent, ami háborus emléki, visszatérünk minden téren a béke-nívóra, nem gyártunk többé hadifelszerelést és undorral fordulunk el attól a politikustól, aki a háborúról mer beszélni. Versaillesban, St. Germainban, Trianonban, Neuillyben és Sevresben olyan jól megkötötték a békét a győzők és legyőzöttek, hogy még a csiráját is elfojtották minden háborúnak. Soha testvéribb egyetértés nem uralkodott Európában, mint ebben a boldogságos 1925-ik esztendőben. Ezt fényesen dokumentálja Anglia, amely szédületes iramban gyártja a repülőgépeket, a gigászi ágyukat, a rettenetes hajókat és ma már igazán nem problema többé az az ágyulóvegy, mely egyszerre képes ezer embert is másvilágra küldeni és ezer aszszonyt özvegyvé tenni egy másodperc alatt. Hasonló a békétörök és Amerikában is, ahol az arzenálok olyan ágyukat gyártanak, amelyekről még Verne Gyula sem álmodott legfantasztikusabb regényében sem. De a kontinensen is óriási a békevágy. Franciaország visszaállítja két évről három évre a szolgálati időt hadseregében, rettenetes tankjait minduntalan tökéletesíti, laboratóriumában a tudósok egész légiója dolgozik az újfajta gáztipusokon, amelyek csálhatatlan biztonsággal ölik meg egy szempillantás alatt az embert. És hogy a békés szellem valahogy el ne puhítsa az embereket, arról gondoskodik Poincaré ur, aki meg-megcsillagotja harci-bárdját a szomszéd Németország fölött, ahol szintén nem pihennek a laboratóriumokban a tudósok és egyszerre lépik majd meg a világot valamilyen újfajta gázkompozícióval. Azután még a béke mellett beszél Benes ur is, aki szépen kijelenti, hogy legfeljebb tíz-tizenöt év még csak a mai állapot, azután okvetlenül kitör a háború.

Tehát béke van. Legalább is ezt bizonyítják a tankok, repülőgépek, ágyúk, gázgránátok, háborus nyilatkozatok. Vajjon, ha most a béke idejét éljük, milyen lehet akkor a háború kora?

A Magyar Párt nem teszi közzé a csucsai paktumot. — Hindenburg köszöntője a világ összes németjeihez. — Eltemették Marghilomant. — Megtérül a Kornis-cég kára. — Bilincsekbe akarták verni Lederernét. — Volt szolgabíró kivándorol Aradról Egyiptomba ötvenéves fővel új életet kezdeni. — Titokzatos leányszöktetés Budapesten. — Megdrágult a Halál Aradon. — Kivégezték Molnár-Tóth Józsefet.

Bratlanu Vintila Amerikába megy.

Junius 15-én kezdődik a parlament nyári szünete. — Leszállítják a katonai szolgálati időt. — Az ellenzéki pártok manifesztumot intéznek Románia népéhez.

(Bucuresti, május 13.) A politikai élet ezidőszere csendes. Nincsenek nagyobb botrányok, harcok, ugylátszik mintha a kormány és az ellenzék is kissé elpihent volna. Vagy talán a pihenés csak erőgyűjtés a most kezdődő fokozottabb harcra. Bratlanu Vintila pénzügyminiszter az eddigi megállapítások szerint augusztus végén utazik Amerikába, hogy az ottani közvéleményt behatóan tájékoztassa Románia gazdasági helyzetéről. A pénzügyminiszter nagy sikert remél amerikai útjától, amelyre már meg is tették a szükséges előkészületeket. Másik terve a kormánynak, hogy a legrövidebb idő alatt összehívja a legfőbb nemzetvédelmi tanácsot. Amint Ferdinánd király egészségi állapota teljesen helyreáll, azonnal összehívják a tanácsot, hogy ez megállapítsa az új sorozási törvény főbb alapelveit. Kiszivárgott hírek szerint, az új törvény a jelenleg érvényben levővel szemben nagy változást jelent, mert leszállítja a katonai szolgálati időt.

A parlament mostani ülészaka junius 15-ig fog tartani, ezután kezdődik a nyári szünet. Ezen az ülészakon még tárgyalás alá veszik a szeszadó törvényre és a Banca Nationala privilégiumának meghosszabbítására vonatkozó javaslatot. Az ellenzéki front erőteljesebb akciójának első demonstratív megnyilvánulása a vasárnapi nagy népgyűlés lesz. Az egyesült ellenzék vasárnap Bucuresti ben monstre népgyűlést tart, amelyen az összes ellenzéki vezérek beszélnek és ezen a gyűlésen egyuttal megszövegezik a nemzethez intézendő manifesztum szövegét is. Marghiloman, a nagy román politikus halála még mindig mély gyászban tartja a közvéleményt. Pártja, a konzervatív-progresszív párt az elnök elhalálása alkalmából ülést tartott, amelyen a párt további működésére vonatkozó irányelveket beszélték meg. Elhatározták, hogy Averescu tábornokkal tovább folytatják a fuzióra irá-

nyuló tárgyalásokat és amennyiben azok eredménytelenül végződnek, minden párttag visszanyeri teljes akciószabadságát.

Az ellenzéki blokk megalakításával különben az ellenzéki vezérek között általános kibékülés kezdődött. Ma Argetoianu és Madgearu, a két régi ellenfél békült ki. Az ellenfelek a nemzeti párt klubhelyiségében találkoztak és onnan aztán egymásnál kölcsönös látogatást tettek, így pecsételve meg köztük az újra támadt politikai barátságot.

Hindenburg

üdvözölte a dolgozó német népet.

Az új elnök ünnepélyes eskütétele alkalmából kiáltványt adott ki, amelyben a birodalmon kívül élő németeket is köszöntötte.

(Berlin, május 13.) Hindenburg eskütétele — amelyről már mai lapunkban hírt adtunk — a birodalmi gyűlés tegnapi ülésén teljesen programmszerűen folyt le. A kommunista képviselők Hindenburg megjelenésekor a szovjet köztársaságot elhették és zárt sorokban kivonultak az ülésteremből. A páholyok és a karzat zsúfolásig megteltek közönséggel és a berlini diplomáciai kar majdnem teljes számban résztvett a történelmi aktuson. Az eskütétel megtörténte után Loebe, a birodalmi gyűlés elnöke intézett üdvözlő szavakat a birodalmi elnökhöz. Hindenburg válaszában azt hangsúlyozta, hogy a birodalmi gyűlés és a birodalmi elnök a néptől kapták megbízatásukat s együttesen alkotják a népfenséget. Kijelentette, hogy a köztársasági alkotmány alapján áll és legfőbb feladatául a német nép egységének megőrzését fogja tekinteni. — Ezután Luther kancellár társaságában a birodalmi gyűlés épületének legfelsőbb lépcsőfokára ment. Az épület előtt hatalmas embertö-

Zita exkirályné nem beteg.

(Budapest, május 13.) Bécsben s ennek nyomán a magyar fővárosban tegnap este riasztó hírek terjedtek el Zita exkirályné betegségről. Mára kelve aztán Budapesten megállapították, hogy ezek a hírek jórészen alaptalanok. Gróf Károlyi Józsefné, akinek a férje Lequeitiban tartózkodik a néhai exkirály családja körében, nem kapott semmi értesítést eddig a gróftól és ezért az a véleménye, hogy ha egyáltalában van, úgy csak könnyebb betegségről lehet szó. Károlyné május elején hagyta el Lequeitot és akkor még Zita elég jó egészségnak örvendett. Schragger, a Habsburgok bécsi megbízottja szerint viszont Zitanak súlyos és ragályos toroklobja volna, sőt Schragger lehetségesnek tartja azt is, hogy komplikációk léptek volna fel és az exkirályné betegsége tüdőgyulladással és mellhártyagyulladással párosult. Szerinte Zita április elején szanatoriumba vonult és már javulófélben volt, amikor a szanatoriumot elhagyta. A párisi és berlini híresztelések, amelyek életveszélyes komplikációkról beszélnek, Schragger szerint innen származhatnak. Ezekkel a hírekkel szemben madridi távirat közli, a lequeitioi polgármester jelentést tett a bilbanoi kormányzónak, hogy Zita exkirályné teljesen egészséges.

meg hullámozott, amely viharosan ünnepelte a megjelenő elnököt. Hindenburg ellépett a birodalmi őrség diszszázada előtt, majd a „Deutschland, Deutschland über alles” dal hangjai mellett a birodalmi elnöki palotához hajtatott, ahol délután megkezdődtek a fogadtatások.

Hindenburg a német néphez kiáltványt intézett, amelyben a német nép minden rétegét együttműködésre hívta fel. Üdvözlö az egész dolgozó német népet, melytől az állam, különösen súlyos közgazdasági helyzetére való tekintettel nagy teljesítményeket kíván. Üdvözi a birodalmon kívül élő németeknek is szól, akiket a nagy német kulturközösség és a vérségi kötelékek elválaszthatatlanul egybekötnek a német néppel. Hangsúlyozza, hogy a német népet becsületes és békés munkával meg kell szabadítani attól a folttól, amely a németeket igazságtalannal érte. A kormány, Hindenburg hivatalbalépése alkalmából amnesztiarendeletet adott ki.

Megdrágult a Halál Aradon.

Adót kell fizetni a temetések után. — A temetkezési vállalatok nem bírják a visszamenőleges illetékeket megfizetni.

(Saját tudósítónktól.) A halál eddig minden szenvedő ember számára megnyugvást jelentett. Földi harcok, küzdelmek lecsitulását, átzuillott életre siri nyugalmat. A halál szép volt, fenséges és egyforma joga volt hozzá szegénynek, gazdagnak. Csak a görög mitológiában kellett obulust írni a vén Cerberusnak, hogy keresztüljuthasson a nirvánába átálmódott, a Styx fekete hullámain. A halálra eddig az egzektorok nem vetettek ki adót, a meghalás portómentes volt, mint a hivatalos levelek postai szállítása és ingyen juthatott a halandó hozzá, akárcsak a levegőhöz, vagy a csendesen folyó Maros vizéhez. Most minden megváltozik, adót kell fizetni még a halálban is. Zöldhasu ezerlejekben kell leróni az alvilág belépti díját annak, aki elköveti azt a luxust, hogy — meghal.

A halál adója tárgyában érdekes rendeletet adott ki Aradváros tanácsa az aradi temetkezési vállalatokhoz. E szerint a vállalatok a temetések után illetéket tartoznak a város pénztárába befizetni. Egylovas temetések bruttó jövedelme után öt százalékot, kétlovasnál 10, négylovasnál 15 és hatlovas temetkezésnél 20 százalékot.

Eddig, ha furcsa is, de rendben volt. Megadóztatják a halált, a halálba készülő készítmé-

előre az adót, különben fel fogják ébresztelni és végrehajtják. De az illeték kiróvása nem a rendelet megjelenésétől számít, hanem visszamenőleg január hó 1-étől. A sirokon tehát kopogtatni fog a végrehajtó és jaj a mincsetlen halottaknak, ha nem tudják az adót megfizetni. Talán lefogadják a koporsójukat, a szemfedelüket, a fejük alatt a párnát, talán még ki is lakottatják őket nemfizetés esetén.

A rendelet nagy megütközést

Ötvenéves fővel új Élet felé . . .

Egyiptomba vándorol Aradról egy nyugdíjazott szolgabíró. — Boér Kálmán megváltik a Multtól egy boldogabb Jövőért.

(Saját tudósítónktól.) Az emberek nagyrésze nem is sejtik, mennyi élettragédia rejlik egy-egy kis hirdetés mögött. A sűrű betűk vérző lelkek sebeit takarják el és az olvasók nagyrésze sietve, közönyösen futja át a hirdetést. Ha a szemek néhány pillanatra meg is pihennek az egyik hirdetésnél, több mint bizonyos, hogy az a levelezésvovatnál történik. A lapunkban ma megjelent egy kis hirdetés, amely szűk, semmitmondó szöveggel közölte, hogy a Kazinczy-utca egyik házában butorok, disztárgyak, konyhai felszerelé-

keltett az érdekelt temetkezési vállalkozók körében is, mert azok képtelenek a visszamenőleges városi illetéket behajtani a halottakon és a családtagokon. A napokban közös értekezletet tartottak a temetkezési vállalkozók, amelyen határozatot hoztak, kérést tettek a várostól, engedje meg legalább azt, hogy az illeték befizetését a rendelet kiadásától számítva kezdjék el. Az új illeték nyomán természetesen megdrágulnak az amugy is drága temetések, mivel az 5—20 százalékot a vállalatok a felekre fogják áthárítani. A halál alaposan megdrágult és az élet olcsó maradt. Az Élet részvényei stabil állnak az olcsó árfolyamon.

sek, képek és könyvek eladók. E sűrű betűsorok egy előkelő aradi tisztviselőcsalád tragédiáját, káiváriáját és merész elhatározását adják pedig tudtul . . .

A Josif Vulcan (Kazinczy)- utcában lévő Nachtnébel-ház egyik pincéjében egy disztárgy-külsőjű, halkszavu férfi és bánatos arcú nő szorgoskodik az ott lerakott sok-sok holmi körül. Finom porcellán- és majolikatárgyak, gyönyörű metszett kristály poharak, ódon butorok és könyvek vannak ott, s körülöttük a kíváncsi érdeklődők és számtalan üzletemberek egész tömege

tolong. A halkszavu férfi dr. Boér Kálmán nyugalmazott szolgabíró, ott görnyed a könyvhalmoz fölött, szeretettel simogatja a szépkötésű könyveket, a régi, hű barátokat, amelyekhez annyiszor menekült az Élet káiváriájában egy kis vigasztalásért... egy kis illuzióért. És most meg kell válnia a vigasztaló barátoktól, amelyek talán közönyös idegenek kezébe kerülnek... A másik oldalán felesége bucsuzik kedvenc tárgyaitól, egy szép francia porcellánszerviznél időzik sokáig, nevelőapjától. Bohus bárótól kapta valamikor. Nehéz a válás, nagyon fájó . . .

— Hagyjuk a multakat — legyint keserű arccal dr. Boér Kálmán, — minek a visszaemlékezés. — De azután lassankint megindul a szó és fellebben a függöny egy előkelő aradi család tragédiájáról.

— Huszonhárom évig voltam köztisztviselő — kezdi a beszédet. — legutoljára Torockón voltam szolgabíró. Az impérium átvétele idején rendelkezési állományba helyeztek, majd nyugdíjaztak.

A csekély nyugdíjból nem tudtam megélni és az Aradi Közgazdasági Bank tisztviselője lettem. A viszonyok nem kedveztek, az intézet felszámolt és én állás nélkül maradtam. Régi lakásomból elköltöztem, tárgyaimat elraktároztam és vártam a szerencsét. Nem sikerült elhelyezkednem és úgy éreztem, hogy itt nincs többé mit keresnem. A fiam évekként ezelőtt kivándorolt Alexandriába, ahol szép állása, jó fizetése van és az ő biztatására feleségemmel elhatároztuk, kiköltözünk Egyiptomba. Eladom mindenemet, nem akarom, hogy a Mult egy emléke is elkísérjen az új Életbe, amelyet most 50 éves fővel akarok elkezdni. Remélem és hiszem, hogy nem fogok csalódní és sikerül új, nyugodt existenciát teremtenem a messzi idegenben . . .

A beszéd megszakad, léptek hangzanak a folyosón. Új vendégek érkeznek. Mohó kezek turkálnak a sok szép emléket visszaidéző kincsekben, számok peregnék az ajkáról és nemsokára új ott-hont találnak a szép tárgyak. És nemsokára egy bánatos házaspárt visznek a tenger kéklő hullámai a messzi, bizonytalan Jövő felé . . . (m. r.)

— A lángvető nem fegyver. Genéből táviratozzák: A fegyverkereskedelmi értekezlet katonai bizottságának ülésén elfogadták a magyar javaslatot, hogy a lángvetőket töröljék a fegyverek jegyzékéből. Helyt adtak Baranyai Zoltán magyar delegátus ama érvelésének, amely szerint a békeszerződés megtiltotta Magyarország-nak a lángvetők gyártását és használatát s ami pedig tilos Magyarországnak, az másnak sem engedhető meg. Egyébként is a békeszerződés katonai részében foglalt tiltó szabályoknak általános zsinórmértékül kell szolgálníok, miután a békeszerződés értelmében Magyarország lefegyverzése előkészítése a fegyverkezés minden országra érvényes általános korlátozásának.

TARCA

A párisi divat szenzációi.

A színek harmóniája. — A fekete harisnya visszatér.

(Páris, május 13). Páris újra diktál és előreláthatólag az egész világ követni fogja ezúttal is a Szajna mellől kiadott jelszót. A tavaszi divat alap gondolata a színek harmóniája. Minden ruhának és kosztümnek meg van a maga alapszíne s ehhez kell alkalmazkodni a toillette minden részletnek. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a hölgyek egy színben jelennek meg, mintha egy festékes hordóból kerüitek volna ki, mert más a színek megegyezése és más azok harmóniája, mint azt a rue de la Paix izlése előírja. — Lehet az alapszín barna vagy kék és minden részlet ugyanennek a színek valamelyik világosabb, vagy sötétebb árnyalata. Így a sötét vagy világosbarnához nagyon talál ugyanennek a színnek sötétebb vagy világosabb árnyalata is, de illenek hozzá a zöldnek egyes tónusai is, épp úgy, mint egy másik kék szín, vagy a vörös egyes árnyalatai, különösen a korall-szín.

Párisban is vannak nagyon elegáns hölgyek, akik azért nem vetik meg a takarékosagot sem, anélkül, hogy ez a stílus rovására mehette. A takarékosagnak nagyon egyszerű és amellet alig ellenőrizhető módja az, hogy két vagy három ruhának az alaptónusát megegyezik. Így például van az illető hölgynek egy sötétbarna-

val szegélyezett őzbarna-kasha-ja és van ugyanakkor egy sötétbarna angol kosztümje. — Ugy az egyikhez, mint a másikhoz ugyan azt a kalapot, cipőt, harisnyát, kiegészítést viselheti, meri mind a kettővel ugyanazok a színek harmonizálnak.

A tavaszi divat egyik szenzációja, hogy megtört a testszíni harisnya egyeduralma és fekete-színi ruhához újabb fekete-színi harisnyát és cipőt viselnek. —

Egyébként a francia asszonyok változatlanul nagyon szeretik a francia ruhát és kalapot, de míg egyik hölgy a fekete ruhát virágos himzéssel élénkíti, a másik hölgy éppen a fekete szín titokzatos egyhangúságára helyezi a fősúlyt, amelyet nem törnek meg egyébbel, mint legfeljebb egy gyöngyosorral, vagy vékony platináláncan függő briliánssal és fülbevalókkal. A délutáni fekete ruhához a satin a leggyakoribb. Rövid ujjú, kivágott nyaku fekete satin ruhához hosszú kabátot hordanak, amelyet ugyanazzal a színnel díszítenek, amellyel a kabát bélelve van. Az ehhez a ruhához viselt kalap lehet akár nemez, akár szalma, s az ilyen ruhának a legjobb anyagból kell készülnie, a legjobb szabással. Érdekes délutáni ruha az ábraszíni ripsz-ből készült és feketével szegélyezett ruha és hozzá feketével bélelt és fekete himzéssel ellátott kabát. Néhány nagyon szép ruha tünt fel a tavaszi korzón a Boisban. Így igen érdekes egy mandula-zöld színű crepe de chine ruha, amelyen plüssé kötény futott le a szegélyig, a hosszú bő ujakon pedig a csukló körül Valenciennes-csipkefodor volt és ugyanilyen

gallér fogta körül a szabad nyakat. Kedves uccai ruha egy barna rövid kabát, elől berakott és himzett szoknyával, hozzá puha barna szalmakalap, barna keztyű és kiegészítő és világosabb barna színű harisnya. Estélyi ruhában az élénkebb színek dominálnak. Míg nappal a fekete, barna vagy kék legdivatosabb, este minden más szín járja. A világos rózsaszíni chiffon estélyi ruha ezüst rózsákul van díszítve és hozzá erősebb árnyalatú rózsaszín ugyanilyennel díszített belépő jár. Ehhez a ruhához rózsaszínnel bélelt kiegészítő vagy rózsaszínnel bélelt nagy ezüst rózsákul illik, amelyik ezüst zsinóron függ és hozzá a cipő is ezüst, a harisnya pedig rózsaszín. Ugyanezt az ideát lehet megvalósítani kékekkel, zölddel, vagy sárgával, azzal a különbséggel, hogy ebben az esetben ezüst helyett aranyat alkalmaznak.

E csipke ebben a szezonban különösen népszerű. Fekete csipke hússzíni estélyi ruhához nagyon jól hat. Az ilyen ruhának félig-hosszu de teljesen átlátszó ujjja van. Nagyon hordják az ezüst csipkét, ezüst lamét és az arany csipkét is. Mindkét esetben virágdíszítéssel adják meg hozzá a színt. Nagyon jól illik össze a krémszíni csipke a fekete chifonnal és nehéz elefántcsontszíni csipke fekete satinnal. Kedves nyári ruha a rózsaszíni satin, a hozzáillő színűre festett csipkével. Ilyen könnyű nyári ruhához a Tenriffa-csipkének nevezett pókháló-szerű vékony csipkét lehet használni. Ha a délutáni ruhát díszítjük csipkével, hozzá csipkekalap és ernyő illik. Ha az estélyi ruha csipke, hozzá csipkelegyző jár.

Juniusban megkezdik az aradi villamos építését.

Arad város vezetősége megállapította a végleges szerződéstervezetet. — Május vége felé ül össze a hármashatározó bizottság.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi villamos vasút ügye gyorsan közeledik a megvalósulás felé. A város tanácsa ma elfogadta — tárgyalási alapul — a műszaki bizottság által eléje terjesztett szerződéstervezetet és azt ma már át is nyújtotta Sauerpreis vezérigazgatónak. A hatalmas szerződés részletesen ismerteti a vasútépítő társaság köteleseit és jogait, foglalkozik a város részesedésével, a társaság megalakulásával és az építendő utirányok pontos megállapításával. A szerződéstervezet főbb pontjai a következők:

Az Industria Bihoreana tizenkét hónap alatt felépíti a pályaudvartól a Piața Avram Jancu-ig (Szabadságtér) terjedő kettős vonalat. A villamoskocsik tízperces időközökben közlekednek ezen az utvonalon. Husz hónap alatt kiépíti a társaság a vasuti pályaudvartól a Calea Aurel Vlaicu (báró Neuman Samu-uton) a temetőig terjedő egyes vágányvonalat a szükséges kitérőkkel. Innen Gájjig továbbra is a gőzmozdonyok közlekednek, de a társaság kötelezi magát, hogy legkésőbb nyolc éven belül az összes személy- és teherforgalmat villanyüzemre alakítja, illetve építi át.

A társaság három év alatt a textilgyár előtti téren modern pályaudvart épít, műhelytelepet állít fel és munkáslakásokat létesít. A társaság telephelyén hatalmas teher-vaggonparkot létesít, amint az Oradea-maren már megvan és ez lényegesen csökkenteni fogja a vagonhiányt, aminek leginkább a fakereskedők és fatermelők fogják óriási előnyét látni. Tíz éven belül a Calea Aurel Vlaicu-ból (báró Neuman Samu-ut) kiágazólag kiépül a Vásártéri-uton keresztül, a Calea Sagunán (Varjassy Lajos-u.), Str. Marasestin (Kossuth-u.), Str. Eminescun (Deák Ferenc-u.) át a Marospartig terjedő villamos utvonala.

Amennyiben az Ujarad községgel folyó tárgyalások eredményre vezetnek, úgy a társaság a pályaudvartól a Bulev. Reg. Ferdinandon és Bulev. Reg. Maria-n (Andrássy-uton) át megkezdik az Ujaradig menő vonal építését.

A villamosvasút-társaságot Arad városa és az Industria Bihoreana r. t. közösen létesítik harminc millió lej alaptőkével. A tőke egyharmadát Arad városa, kétharmadát pedig a Bihoreana jegyzi le. A város jegyzését csak részben eszközli készpénzben, részben pedig a műszaki bizottság részletes becslése alapján a közúti vasút ingó- és ingatlan vagyona szolgál a jegyzés értékéül. A „Montana“ mozdonyokat a város külön értékesíti. Arad városa mindezek ellenében mint részvényes a társaság jövedelméből és vezetésében részesül, de nem adja fel azt az előnyt sem, ami egy koncesszionális szerződés kiadásából a városra származott volna, mert a közúti területek átengedéseért a város külön részesül a társaság jövedelméből és ez

a részesedés a társaság jövedelmének 10-től 40 százalékáig terjed. A városnak biztosítva van a joga, hogy husz év alatt a vasutat megválthatja. A szerződés hatvanadik évében pedig a vállalat összes ingó és ingatlan vagyonaival a város tulajdonába megy át teljesen díjtalanul.

Amint a szerződéstervezet főbb pontjaiból látható, Arad városa igen előnyös uton jut villamos vasúthoz és végre megvalósulhat a mindenkor városvezetők nagy álma: a modern közúti közlekedés. A társaság teljesen új kocsikat fog futtatni, mert célja, hogy az érdekeltiségebe tartozó villamos cégeket állandóan foglalkoz-

taassa úgy a jelenben, mint a jövőben. Szakértői vélemények szerint a szerződés határozottan előnyös jelent Arad városára. Ezt a szerződéstervezetet május vége felé a prefektus elnöklelte alatt összeülő hármashatározó bizottság veszi tárgyalás alá. Ennek a döntése után Georgescu prefektus azonnal leutazik Bucuresztbe, hogy a belügyminiszteriumban is approbáltassa az Arad város fejlődésére oly messze kiható hatalmas tervet. A városházán biznak abban, hogy az építési munkálatok még júniusban megkezdődhetnek és az ősszel már karsu villamoskocsik futhatnak az ódon aradi közlekedési hárkák helyett.

Rykov lett az orosz szovjet vezére.

Moszkvából táviratozzák: Az orosz szövetséges szovjetkormányzatok vezetőjének ma ismét Rykovot választották meg.

Idegenbe viszik a megyei élelmiszereket.

Bucuresti ügynökök inváziója az aradmegyei piacokon.

(Saját tudósítónktól.) Aradváros és környékének zavartalan élelmiszerellátását komoly veszély fenyegeti. Az aradmegyei községek piaci ellen valóságos hódítóhadjárat indult meg. A piacok közelében szinte beláthatatlan sorban kocsitábor jelent meg a korai reggeli órákban, amelyek valósággal nyeltek a baromfiak, zöldségtermékek tömegét és rengeteg tojást raktak fel rájuk. Bucuresztből és több régi királyságbeli városból érkezett élelmiszerkereskedők és ügynökök hetek óta összevásárolják az aradmegyei piacok termékeit és felhajják abnormális módon a piaci árakat. Így Pankotai csak a tojás ára egyetlen óra leforgása alatt 20 banival emelkedett, de ugyanilyen arányban ugrottak a többi élelmiszerek

árjai is. Az ügynökök alaposan megrakott kocsikkal távoztak el minden esetben és tekintélyes mennyiségű élelmiszert vittek el már eddig is az aradmegyei piacokról. Kétségtelen, hogy a legérellyesebb intézkedésekkel kell megakadályozni az idegen ügynökök garázdálkodását, akik rövidesen a legnagyobb élelmiszerinséget idézhetik elő a megyében és az élelmiszerárakat a legmagasabbra hajthatják fel. Veszedelemet jelent ez az állapot nemcsak a megyei járások központjaira és falvaira, hanem magára Arad városára nézve is. Bizonyos, hogy az alispáni hivatal nem fog késlekedni érellyes intézkedéseivel, hogy ennek a veszedelmes hódító hadjáratnak egyszer s mindenkorra végét vessen.

Bilincsekkel fenyegették meg Lederernét

A gyilkos asszony rendkívül cinikusan viselkedett a főtárgyaláson. — Az orvosszakértők szerint Lederer Gusztáv degenerált, de nem beszámíthatatlan.

(Budapest, május 13.) A Lederer bűnpör főtárgyalása során Lederer Gusztáv kihallgatása után Lederernét hallgatták ki. Az elnök figyelmeztette Lederernét, hogyha nem akar, nem köteles vallani. Ledererné azonban németül azt válaszolta, hogy *vallani akar*. Elmondotta, hogy férjével 1912-ben ismerkedett meg Pozsonyban, a hci esztendőig kasszírón volt. Arra a kérdésre, hogy mi volt az apja, kijelentette, hogy *egy angol lord törvénytelen gyermeke*. — Majd részletesen elmondotta Kodelka Ferenc udvarlásának történetét. Férje vallomásaival szemben *tagadja, hogy Kodelkát ópiummal meg akarta mérgezni és tagadja, hogy az urát beleheccelte volna a gyilkosságba*. A gyilkosság éjszakáján Kodelka erőszakoskodott, hogy náluk alszik, mert nem kap villamost. A férje állandóan féltékenykedett és ezuttal is azzal gyanúsította őt, hogy megcsalja. A férje egy ízben tanuja is volt, hogy Kodelka erőszakoskodott vele, a függöny mögül ki is hallgatta beszélgetésüket, azonban ő a szemtelenkedő nagyvágót pofonította. A gyilkosság elkövetésekor csak egy dörrenést hallott és akkor be-

rohant a szobába. A férje azt mondta, hogy borzasztó szerencsétlenség történt, eljátszotta egész jövőjét, ha a hullát el nem tüntetik. A feldarabolást a férje egyedül végezte és csak azt hajlandó beismerni, hogy az egyik bárdot ő adta férjének. A konyhában a vért ő mosta fel és Kodelka ékszerait is ő szedte össze. A tárgyalás vezető megkérdezi Lederernétől:

— Férje azt állítja, hogy ön heccelte bele a gyilkosságba!

Ledererné: Én nem hecceltem, csak azt mondtam, hogy a Kodelka egy piszok!

Kihallgatják ezután Kodelka elvált feleségét, a fivérét és a nővérét, akiknek az volt az érzésük, hogy Ledererné Kodelka pénzére pályázott. Lederer Sándor, a gyilkos öccsének a kihallgatása következett ezután, aki azt hangoztatta, nem tudta, hogy a börtönökben Kodelka hullájának részét viszi. Sógornője azt mondta neki, hogy a börtönökben könyvek vannak. Ledererné, amikor átadott neki 5 milliót, azt mondta, hogy az ő örökségéből való a pénz. Kihallgatták Ledererék háztulajdonosát is, aki azt vallotta, hogy Kodelka több ízben aludt éjszakákon

át Lederernénél, amikor a főhadnagy nem volt otthon. Lederernek szükségük volt pénzre, mert az utóbbi időben nélkülöztek, sőt még a házbérrrel is adósok maradtak. Ledererné ki is jelentette neki, hogy elválk az urától. Ezután rendkívül izgalmas jelenet játszódott le. Lederer Gusztávot szembe sítotték a feleségével és ekkor szenzációs kijelentést tett az asszony. Beismerte, hogy férje távollétében két ízben is nála aludt Kodelka Ferenc.

Majd szembesítették háziurával és akkor az asszony olyan kihívóan viselkedett, hogy a tárgyalásvezető figyelmeztette, hogyha nem viselkedik nyugodtan, akkor megbilincselheti. Ezután Kenyeres Balázs egyetemi orvosnő és törvényszéki orvosszakértőt hallgatták ki, aki a tárgyaláson tanúsított magatartása alapján annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy Lederer Gusztáv degenerált. Erre vall fejjakarta is. Minnich Károly orvosszakértő feltűnően tartja, hogy Lederer a tárgyalás során nem akar emlékezni a gyilkosság részleteire, holott nemrégiben még emlékezett mindenre. Megállapítható Lederer degeneráltsága és viselkedése sem normális, feltűnően alacsony homloka, előálló nagy fülei igazolják a degeneráltságot, de semmiesetre sem beszámíthatatlanságot. Lederer céltudatosan dolgozott, amikor gyilkolt és a holttestet feldarabolta, meg amikor elűntette. Ugy nyuzta le a holttestet, mint a bonctani szolgálk és legalább 2—3 óra hosszat dolgozott. Szörnyű nehéz munkája volt, de ennek dacára sem kapkodott, hanem szinte hihetetlen szabályszerűséggel végezte munkáját.

Inzultáltak Jeritza Mária

Különös incidens a bécsi operában.

(Bécs, május 13.) Rendkívül kinos incidens játszódott le a bécsi állami operaház mai előadásán. Az incidens szenvedő hőse Jeritza Mária, a világhírű énekesnő. Szerencsére az incidens a kulisszák mögött történt és annak zaja nem hallatszott ki a nézőtérre. A „Walkür“ című Wagner-operát adták és előadás közben Olsewska asszony, az opera egyik főszereplője hangos beszélgetést hallott a kulisszák mögül. A beszélgetés zavarta az énekesnőt és a fegyelmetlenség mód felett felbőszítette Olsewska asszony alig várta, hogy vége legyen jelenésének, amikor azután kisetett a kulisszák mögé. Itt nem valami esztétikus cselekedetre ragadtatta magát, hogy a vélt sérelmet megtorolja. Azt hitte, hogy Jeritza Mária beszélgetett és ezért Jeritza felé köpött. A köpés azonban a véletlen folytán mást talált. Jeritzát mégis annyira felizgatta ez az inzultus, hogy rövid szóváltás után elájult. Magához térítették a művésznőt, aki kijelentette, hogy nem játszik tovább és hazamegy. Csak hosszas rábeszéléssel sikerült rávenni az énekesnőt, hogy énekelje el szerepének hátralévő részét és ezzel megmentették a már-már veszélyben forgó előadást.

Bármily nagy-nikkelezését, ezüstözését és aranyozását válla- Régi tárgya- ujjá alaki- Brandesz, Arad, P. Av-
ságu tárgyak lom- kat tok ram Jancu 7

Telefonszám 425. Intersurbán.

STINHAZU MŰVÉSZET

• Az aradi színház heti műsora a következő: Csütörtökön este: Tisztelem a régi szeretőmet, operette revü. Bemutató. Premier-bérlés 16. Pénteken: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü. Szombaton délután 4 órakor: Postás Katica, operette; este: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü. Vasárnap délután 3 órakor: Nótás kapitány, operette; 6 órakor: Vén gazember, színjáték; este 9 órakor: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü. Hétfőn: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü. Kedden: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü.

• Kassay Károly 35 éves színészi jubileuma. Ma este ünnepelte az aradi színházban Kassay Károly, a színháztársulat kiváló és rokonszenves tagja színészkedésének 35 esztendősi jubileumát. Ezúttal a „Falu rossza” Gonosz Pistáját rajzolta meg markáns színekkel és nagyszerű alakításával ismét bizonyosságot tett róla, hogy pompás színészi kvalitások birtokosa. A közönség melegen ünnepelte a jubiléumát, akít a függöny felgördülése után nyílt színen Fekete Mihály színigazgató üdvözölt. Az üdvözlésre Kassay Károly keresetlen szavakkal válaszolt. A jubiléum iránti szeretet és tisztelet hatotta át az előadás minden szereplőjét, akik szép előadásban adták „A falu rossza”-t. (b. l.)

• Jókai Erdélyben. A világ legnagyobb képzeletű regényírójának, Jókai Mórnak századik születésnapját nemcsak a magyar olvasók, de az egész művelt emberiség megünnepelte. Az emlékezést romániai magyar szempontból is maradandóbbá teszi az a vállalkozás, melynek keretében Tabéry Géza, a jónévi író, Jókai Mór életének erdélyi vonatkozásait dolgozza és dolgoztatja fel az erdélyi írók színének-javának bevonásával. A készülő hatalmas Jókai diszmnű jövendelméből a szerkesztőség egy olcsóbb, mindenki által könnyen hozzáférhető népies kiadást tervez, mely Jókai géniuszát minden magyar család asztalánál méltóképen hirdetni fogja.

• Dr. Ungár Imre zenetanár növendékeinek vizsgálóversenye május 21-én — áldozó csütörtökön, — az aradi Fehér Kereszt nagytermében. Jegyek íj. Klein Mór könyvkereskedésében.

• Az aradi színházi iroda hírei. Erdélyi Mihálynak, a Hazudik a muzsikaszó hamar népszerűsége vergődött szerzőjének operette-revüjét. A tisztelem a régi szeretőmet ma, csütörtökön este mutatja be a színház. A hangulatos, helyzetkomikumokban bővelkedő revüben a főbb szerepeket Lengyel Irén, Auer Kató, Fekete Mihály, Szücs Laci, Misoga, Szabó Gyula, Kassay és Szabadkay játsszák. A látványosságzsámába menő revüt Fekete Mihály színigazgató rendezti. — A korábbi szezon operett slágerét, a Postás Katicát délutáni, olcsó helyáras előadásban szombaton hozza először színre a társulat a premier szereposztásában: Auer Katóval, Zilahy Irénnel, Lisztainéval, Szücs Lacival, Szabó Gyulával, Misogával, Szabadkayval, Kassayval és Darvással. — A múlt vasárnapról a nemzeti ünnep miatt elmaradt a Nótás kapitány előadása. A színház Farkas Imrének ezt a kedvelt operette-revüt a közönségre vasárnap délután

jára tüzte ki. Hohenau grófnő Lengyel Irén, Boriska Zilahy Irén, a nótás kapitány Szücs Laci és Misoga közhuszár Misoga lesz. Az előre megváltott jegyek ezúttal érvényesek. — A vén gazember, Harsányi Zsolt-nak Mikszáth Kálmán regényéből írt színjátéka vasárnap délután a hat

órai előadásban kerül színre Fekete Mihály színigazgatóval. Fekete Borly kasznár szerepét játssza a darabban, amey egyik legkiválóbb szerepe. Vele együtt fellépnek Harmath Jolán, Lisztainé, Sárközy Blanka, Mészáros, Darvas, Sorri, Kassay és Szabadkay.

Polgármester és barkigazgató önbetörése.

(Bucuresti, május 13.) Emlékezetes, hogy annak idején Cascaro sorocai szövetkezeti igazgató és Samsonov sorocai polgármester bucaresti szállodai szobájából a város részére a Banca Nationaland felvett egymillió lej titokzatos körülmények között eltűnt. A megindított nyomozás most már kétségtelenül megállapította, hogy önbetörés történt, azért az ilfovi törvényszék elrendelte úgy a szövetkezeti igazgató, mint a primár letartóztatását.

Kivégezték a rákosl tömeggyilkost.

Még élete utolsó percében is visszautasította a lelkes vigasztalását. — Az új magyar hóhér első munkája.

(Budapest, május 13.) Ma reggel hajtották végre a halálos ítéletet Molnár-Tóth József kereskedősegéden, aki két esztendővel ezelőtt teljesen kiirtotta Rákosszentmihályon a Lachmann-családot. Molnár-Tóth még tegnap kijelentette, hogy nem akarja, hogy lelkesítse küldjenek hozzá és csak a feleségétől és a nővérétől akar elbucszni. A siralomházban az este és az éjszaka rendkívül cinkusan viselkedett, de ma reggelre megtört a többszörös rablógyl-

kos. Ma reggel már viaszárgán, az egész testében remegve lépett a bitófa alá Molnár-Tóth, ahol egy Ferenc-rendi szerzetes várakozott reá és a halálba induló ember felé nyújtotta a feszületet, amit azonban az visszautasított. Ezután Gold Károly, a most kinevezett állami bakó Molnár-Tóth nyakába akasztotta a hurkot, ellenben nem alkalmazta Bali Mihály módszerét, a nyakcsigolyának egy erős mozdulattal való kifémítését és így a halál csak 11 perc múlva állott be.

Menesztették a timisoarai

kukorica-kenyér megteremtőjét.

Megbukott a timisoarai pékmesterek elnöke.

(Saját tudósítónktól.) Az óriási liszt és gabonakivétel meghozta keserű gyümölcsét: az integrálslisztet s az egységkenyeret. Megteremtette a Bánátban a kukorica liszttel kevert kenyeret s az ugynevezett „sulykedvezményt”, mely szenzációs különlegessége Temesvárnak. A városi tanács ugyanis megengedte, hogy a pékek egy kiló kenyér helyett csak 90 dekát adjanak a vevőnek, mikor ez az egy kiló árát fizeti. A városi tanács ezt azért tette, mert a kenyér árát felemelni nem áll módjában, minthogy ezt — kormányintézkedés tiltja.

A kukoricalisztnek felhasználását a kenyérsütésnél Temesvárott a sütőiparosok elnökének, Spitzer Benjamin pékmesternek a véleménye alapján rendelték el, aki e miatt éles ellentétbe került nemcsak a közönséggel, hanem a pékmesterekkel is.

Spitzer Benjamin hosszabb idő óta szerepelt a hatóság tanácsadójaként. Minden, a sütőiparra vonatkozó kérdésben az ő véleményét kérték ki s ő, anélkül, hogy csak egyszer is folytatott volna megbeszélést a pékmesterekkel — saját egyéni belátása szerint adta meg a pékmesterek összeségét és a közönséget közéről érdeklő ügyekben a „szakvéleményt.”

Az utóbbi időkben Spitzer Benjamin már maga is érezte azt a tarthatatlan helyzetet, melybe mint elnök jutott s ezért beadta lemondását. A lemondás dacára a ma megtartott közgyűlésen az egyik pékmester bizalmatlansági indítványt terjesztett be az elnökség ellen s ezt a pékmesterek túlnyomó többsége magáévá tette. Így Spitzer Benjamin aligha

lesz többé a temesvári pékmesterek elnöke.

Megtérül Kornisék kára.

A tolvaj detektívek családtagjai vizsgálják teljes összegben az ellopott pénzt.

(Saját tudósítónktól.) Szenzációs fordulat állott be a Kornisék lopás ügyében. Emlékezetes még, hogy az elmúlt évben Tompa Mihály zsebtolvaj elaltatta Kornis Ármint a tövisi állomáson és elrabolta mintegy 800.000 lejt tartalmazó táskáját. A zsebtolvajt egy véletlen folytán letartóztatták és vallomása során kiderült, hogy két kolozsvári detektív, Fodor és Sternberg elvették tőle a pénzt. A detektíveket letartóztatták és jelenleg is vizsgálati fogságban vannak. A napokban a Kornis-cég egyik belfogója Kolozsváron tartózkodott. Egy ismeretlen férfi kereste ott fel és kijelentette, hogy egy magát megnevezni nem akaró hölgytől megbízása van arra, hogy Kornisnak ajánlatot tegyen. A hölgy kötelezi magát, hogy az egész ellopott pénzt megtéríti, ha a fejjelentést visszavonják és a hölgynek utólag 120.000 lejt adnak. Kornis ezt az ajánlatot tudomására hozta ügyvédjének, aki viszont bejelentette a rendőrségnek. A hölgy azonban azóta nem jelentkezett és valószínű, hogy nem is fog jelentkezni. Sokkal komolyabb ajánlat történt a két detektív családjára részéről. Az ügyvédnek azt az ajánlatot tették, hogy megtérítik teljesen a kárt, ha Kornisék visszavonják a fejjelentést és biztosítják arról, hogy a detektívek büntetlenül maradnak. A tárgyalások most folynak és így igen könnyen lehetséges, hogy a cég teljes kára megtérül.

Emelik

a villany, jég és gáz árát. Az aradi műszaki bizottság ülése.

(Saját tudósítónktól.) Aradváros műszaki bizottsága ma délután öt órai kezdettel ülést tartott, amelyen igen fontos kérdések kerültek tárgyalás alá. Az ülésen dr. Angel István polgármester elnökölt és a megnyitás után bejelentette, hogy a villanygyár kérelemmel fordult a műszaki bizottsághoz a villany egység-árának emelése érdekében. A kérelmet azzal indokolja, hogy a szén vasúti szállítása az utóbbi időben jelentékenyen megdrágult és a munkabérek is tetemesen emelkedtek. A bizottság kimondta, addig nem járulhat hozzá a villanyárak emeléséhez, míg pontos adatai nincsenek az üzemi költségek tényleges emelkedéséről. Dr. Angel polgármester javaslatára a műszaki albizottság megvizsgálja a villanygyár könyveit és a vizsgálat eredményéről jelentést tesz a műszaki bizottságnak. Amennyiben az üzemi költség emelkedését állapítja meg az albizottság, úgy nem zárkozik el a villany egységárának emeléséről.

Hasonló kérelemmel fordult a műszaki bizottsághoz Reusz Sándor az aradi városi jéggyár bérelője. Az ülés határozata értelmében a jéggyár üzemi költségének emelkedését egy bizottság vizsgálja felül és a beérkezett jelentés alapján dönt a kérelem fölött. A bizottság tagjai, Kaufmann Kamill gépüzemigazgató, Muresan János városi főmérnök és Bakonyi Kálmán Acsev. főmérnök. Kaufmann Kamill gépüzemigazgató kérése került sorra, aki bejelentette, hogy jelenleg olyan minőségű gázt ad a közönségnek a gázgyár, amelynek kalóriája sokkal nagyobb, mint a régi gáznak. Ezzel szemben hónapok óta nem emelte a város a gáz árát. Kéri a műszaki bizottságot, hogy a gáz árát köbméterenként tíz lejbe állapítsa meg. A bizottság megbizta a gépüzemigazgatót, hogy a legközelebbi ülésre terjessze elő a gázüzemek pontos kiadásait és a megfelelő számításokat, amelyeknek alapján dönt a bizottság a kérés fölött.

— Halálravert legények. Néhány

hónappal ezelőtt véres verekedés folyt le Curticin. Bilis Florea, Bilis Simon és Olariu Tódor egy éjszaka megtámadták Bogat Jánost és Bogat Györgyöt, akikkel haragos viszonyban voltak és súlyosan megverték őket. A szomszédok szállították haza a súlyosan sérült, eszméletlen legényeket, a kikkel azonnal orvosi kezelés alá vették. Bogat János néhány nap múlva sérüléseibe belehalt, erre a csendőrség letartóztatta a támadókat. Az aradi ügyészség fogházába szállították őket, azonban néhány nap múlva, mivel szökésüktől nem kellett tartani, a verekedőket ideiglenesen szabadlábra helyezték. Ma értesítést kapott az aradi ügyészség, hogy Bogat György, a másik megvert legény is meghalt. Az ügyészség rendelkezésre felboncolják a meghalt legényt, annak megállapítására, mi volt a halál közvetlen oka.

HIREK

Cseresznye.

Az első idei cseresznyét a csemegekereskedés kirakatában láttam. Jaffai narancsok, szicíliai préselt szőlő, tuniszi banán és svájci csokoládé között piroslott a tálon egy rakás cseresznye. Mint sok-sok csókra csücsörített asszony-száj, mint tányérra rakott rouge-stífték. A cseresznye csábított. Ugy néztem rá a pirosló cseresznye-rakásra, mint szangvinisztikus férfi a csókra kínált asszonyi szájra. A felkínálkozó, kacérkodó cseresznyét el akartam fogadni. Ó, nem ingyen, mint egy forró, re megő asszonyi ajkat. Ki volt írva a tálat alatti fehér papíron zöld betűkkel: „Egy kiló ára 60 lej”. Benyultam a pénztárcámba és szemlét tartottam gyér pénzállományom felett. A szívem belesajdult, ahogyan kivettem egy százelejst. Hirtelenében arra gondoltam, hogy az édesanyám a héten irtnem bír kijönni a tanítónői nyugdíjából, a nővérem Prágában az orvosi vizsgára készül és én megígértem neki, hogy elküldöm a vizsgadíjat, a tartalék cipőmre féltalp kell — és én drága pénzzel akarom megfizetni a magam kellető cseresznye csókját. Megteszem. Bűn magammal és a hozzáam legközelebb állókkal szembepénzt adni e fölösleges csókért, de én hitvány vagyok, bohém vagyok, bűnös vagyok, tehát megvan a jogcímem arra, hogy megtegyem. Bementem az üzletbe. Éppen szólni akartam a csókos cseresznye miatt, midőn Coty-parfóm áradataiban belibegett egy kényes kis nő. „Cseresznyét kérek!” — mondta és a száját csókra csücsörítette. „Mennyi van belőle?” — kíváncsiskodott tovább. A segéd lemért vagy két és fél kilót. Ennyi cseresznyéjük volt az üzletben. A nőcske a pénztárnál haranyag mozdulattal fizetett egy ötszázassal és egy férfi címére küldette el a cseresznyepuszkát. Valószínűleg a barátjának, mert jegygyűrűt hiába kerestem az ujján. Erre én megkérdeztem, hogy árulnak-e — cipőfüzöt? Rámutattam a félretaposott sarkú bakancsaimra. A segéd úgy nézett rám mint ha egy másik világból cseppentem volna elébe. „Kérem szépen ez csemegekereskedés, cipőperűt a szomszédokban tetszik kapni”. Ezt mondta, mire én zavartan pardont rebegtem. És kikullogtam cseresznye nélkül és csóktalanul az uccára. — Magamba szittam a kaokias nőcske uccám maradt parfómjét. Teli tudóval. Ezt nem vihette el előlem. — Pető Gergely.

— A francia elnök távirata Ferdinánd királyhoz. Párisból jelentik: A május tizediki nemzeti ünnep alkalmából Doumergue köztársasági elnök táviratot intézett Ferdinánd királyhoz és szerencsekívánatát fejezte ki.

— Három miniszter a blaji emléknapon. Bucurestiből jelentik: Blajon május 14. és 15-én tartják meg az évenként szokásos emléknapot. Az ünnepségen a kormányt Lepadatu, Duca és Mosoiu miniszterek, a kamarát Jorga képviseli. A rendezőbizottságnak eddig 40 középiskola jelentette be részvételét.

Titok marad a csucsa paktum.

A Magyar Párt nem hozza nyilvánosságra a paktum szövegét. — Manifesztumot küldenek a magyarok a parlament összes pártjaihoz.

(Kolozsvár, május 13.) Az országos Magyar Párt elnöki tanácsa ma délelőtt tartotta május havi ülését, amelyen az elnöki tanács tagjai gróf Mikés György, Bernády György dr., és Tury Kálmán dr. kivételével valamennyien megjelentek. Az ülést Ugron István, a párt elnöke nyitotta meg. Az elnöki tanács első sorban a magánoktatásról szóló törvényjavaslattal foglalkozott. Elhatározták, hogy a Magyar Párt manifesztummal fordul a parlament összes pártjaihoz is, amelyben felhívja figyelmüket a törvényjavaslat kisebbségellenes intézkedéseire és kéri, hogy a javaslatot még általános tárgyalás alapjául se fogadják el. A memorandum szövegét meg is állapította az elnöki tanács és annak azonnali kibocsátását határozta el. Az elnöki tanács ezután a csikszereci választás ismeretes ügyével foglalkozott és tudomásul vette, hogy Florea szenátori mandátumát a szenátus igazolta. Köszönetét és elismerését fejezte ki az elnöki tanács Roth Hugó dr. ügyvédnek, aki a mandátum megsemmisítését kérő felterjesztést összeállította, valamint köszönetet szavazott azoknak a szenátoroknak is, akik a Magyar Párt tiltakozását a csiki választási visszaélések ügyében a szenátusban szavattették.

Ugyanezen az ülésen tárgyalták az ugynevezett csucsa paktum ügyét, amelyet Gyárfás Elemér dr.

— Eltemették Marghilomant. Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt folyt le Marghiloman temetése nagy gyászünnepek között. A temetési szertartást Miron Cristea patriárka végezte fényes papi segédlellet. Megjelent Károly trónörökös, a király nevében dr. Anghelescu szárnysegéd, a kormányt Duca, Saveanu és Marescu miniszterek képviselték, a parasztpárti képviselők Lupu dr., a nemzeti párt tagjai Vajda Sándor vezetésével jelentek meg s résztvettek a politikai és társadalmi élet előkelőségei is, így Averescu tábornok, Jorga és Argetoianu. Tizenegy órakor indultak el a Marcu-uccai gyászszobából és azokon az uccákon, amerre a menet haladt, az üzletek redőnyeit a gyász jeléül lehúzták. A temetésen nem hangzottak el politikai beszédek.

— A jugoszláv-magyar tárgyalások. Budapestről táviratozzák: A Magyar Távirati Iroda jelenti, hogy a békeszerződésből folyó pénzügyi kérdések rendezése érdekében ma Belgrádban újból megkezdődtek a magyar-jugoszláv tárgyalások.

— Sikasztó ügynök. A timisoarai rendőrség körözölevelet bocsátott ki Friedmann Lajos hirdetői ügynök ellen, aki Timisoarán több helyen hirdetésekért és előfizetésért pénzt vett fel anélkül, hogy erre megbízása lett volna, a pénzt elsikkasztotta és megszökött Timisoaráról. A nyomoz-

ismertetett részletesen és amelyet a kalotaszegi csoport ismeretes átirata kapcsán vett tárgyalás alá az elnöki tanács. Hosszas tanácskozás után megállapították, hogy az ugynevezett csucsa paktumban a magyar nemzeti kisebbség semmiféle jogáról le nem mondott. A paktum nyilvános tárgyalás alá nem vehető és szövege nem közölhető, mert ez megállapodásellenes volna. Ezért az elnöki tanács nem tűzi ki tárgyalásra ezt a kérdést és nem is teszi közé a paktum szövegét. Azt azonban leközölték, hogy a megállapodás nemcsak joglemondást nem tartalmaz, hanem biztosítja a magyar nemzeti kisebbség összes egyéni jogainak és közjogainak érvényrejutását és erre vonatkozólag megfelelő eljárás módozatot állapít meg. A csucsa paktum létrehozásában a Magyar Párt részéről Bernády György dr., Ferenczy Géza dr., Grandpierre Emil dr., Gyárfás Elemér dr., Hajdu István dr., Nagy Jenő dr., Paál Árpád dr., Paál Gábor, Sebessy János dr., Szele Béla dr. és Török Andor tárgyaltak, akik abban az időben tagjai voltak a Magyar Párt intéző bizottságának. Ezek az intéző-bizottsági tagok feladatuk teljes tudatában jártak el és ezért vállalják is a felelősséget a magyar kisebbségek előtt.

Végül tudomásul vették az elnökségnek a nyugdíjasok érdekében tett intézkedéseit, amelyekkel utbaigazítással szolgáltak a párt nyugdíjas tagjainak az új nyugdíjtörvény által előállított helyzetre vonatkozólag.

zás szerint Aradra szökött, ahol állítólag folytatja timisoarai üzleleit. A nyomozás megindult Friedmann kézrekerítésére.

— Házasságok. Dr. Antal György és Barta Klári házasságot kötöttek. Ziegler Irén és Husovszky József f. é. május hó 17-én délen fél 1 órakor tartják esküvőjüket az ujaradi r. k. plébániatemplomban. (Minden külön értesítés helyett.)

— Anglia a bolsevisták ellen. Londonból táviratozzák: A rendőrség ma betiltotta a bolsevisták lapját és könyvtárukat pedig bezáratta. Több bolsevista célokat szolgáló helyiségben házkutatást tartottak és számos bolsevistát kiutasítottak, amivel a vörös szervezetek nagyon meggyengültek.

— Jubilál a budapesti egyetem. Budapestről táviratozzák: A budapesti tudomány egyetem ma ünnepelte megalapításának 290-ik évfordulóját.

— Szabadlábrahelyezését kéri az egyedi apósgyilkos. Budapestről táviratozzák: Az apósgyilkos dr. Froreich Ernő szabadlábrahelyezése érdekében 2 millió övédekot ajánlottak fel. A soproni ügyészség fogházában Froreich teljesen legyengült és állapota mind sulyosabbá válik. Gyakran vannak idegrohamai és ilyenkor alig bírnak veje.

— Uj adóhivatali főnök. A pénzügyminiszter az aradi pénzügyigazgatósághoz ma leérkezett leiratával a seprusi adóhivatal főnökének Latinca Romulust nevezte ki, mint III. osztályu perceptort.

— Aradi és aradmegyei dalosok Szatmáron. Az oradea-marei (nagyváradi) művészeti felügyelőség kezdeményezésére június 14-én Szatmáron nagy dalosverseny lesz, amelyen a Körös völgye, Szatmár és Máramaros vidékének számos dalárdája vesz részt. — Aradról és a megyéből is több énekkar vesz részt a versenyen. Szatmáron már megalakult az a bizottság, amely gondoskodik az énekkarok utiköltségének és két napi ellátásának fedezéséről. A dalosverseny védnökeiül Lepadatu kultuszminiszteren kívül Georgescu János aradmegyei prefektust és dr. Robu János főpolgármestert is felkérték, akik a védnökséget elfogadják. A nyertes dalárdák között egy himzett selyem zászlót, egy ezüst lirát, egy antik tárgyat és készpénzt fognak szétosztani mint díjakat. A nevezések határideje május huszadika. A zsüri tagjai a következők lesznek: Dima Clujj konzervatóriumi igazgató, Marcus István művészeti felügyelő, Ferenc szatmári polgármester, Hubik váradi tanácsnok, Furu Miklós váradi igazgató és Birien János máramarosszigeti igazgató.

— Készül a vádirat Borlodán György ellen. Ma fejezte be Orezeanu vizsgálóbíró a vizsgálatot Borlodán György sikkasztással vádolt aradi járásbírósi tisztviselő ügyében. Eddig mintegy 40 tanút hallgattak ki, azonban egyik sem igen igazolta az okirathamisítást, amellyel Török Géza vádolja Borlodánt, s így az a vád, hogy Borlodán hamisította a felek aláírását a nyugdíjakra, egyelőre nincsen bebizonyítva, mivel azt egyedül Török Géza állítja. Az iratokat a vizsgálat befejezésével az ügyészséghez tették át, amely most elkészíti a vádiratot.

— Nyolc bolgár bombavető halálos ítélete. Szófiából jelentik: A hadbírósg ma ítéletet mondott a Sveta Nedeljia székesegyházban elkövetett bombamerénylet tettesei fölött. Zadrorszky sekretyést, Friedmann, Abadsiev, Dimitrov Tanko, Grancsarov, Petrini, Kosovszki és Koev vádlottakat a bíróság halálra, Daszkalovot 6 évi, Kamburovot pedig 3 évi fogságra ítélte. Abadsiev, Dimitrov, Grancsarov, Petrini és Kosovszki vádlottakat a bíróság in contumaciam ítélte el.

— Öngyilkos gazda. Dafi Florea 37 éves kórösbányai gazda felakasztotta magát. Tettét betegsége miatt érzett elkeseredéséből követte el.

— Jackie Coogan visszavonul. Newyorkból táviratozzák: Jackie Coogan, a világszerte ismert és népszerű gyermekfilmstar visszavonul a filmezéstől tíz esztendőre és ezt az időt tanulmányainak fogja szentelni. A kis Jackie azonban visszavonulásával nem szakít végleg a filmezéssel, amely annyi sikert és dolárt hozott számára, hanem tíz esztendő múlva ismét játszani szándékozik. Jackie néhány esztendő filmje alatt 2 millió dolárt takarított meg honoráriumából.

— **Tolvaj inas.** A szlatinai csendőrségtől ma távirati megkeresés érkezett az aradi államrendőrséghez, hogy onnon egy Magor Antal nevű iparos tanonc megszökött és hétezer lej készpénzt és nagyértékű ékszert vitt magával. A gyanu az, hogy a tolvaj fu Aradra menekült. A rendőrség megtette az intézkedéseket Magor Antal kézrekerítésére.

— **Grün Soma fakeskedő kényszerrege.** Annak idején megirtuk, hogy Grün Soma temesvári fakeskedő kényszerregezésért kért. A passzívák 1.315.855.97 lejt, az aktívák 680.600 lejt tesznek ki s ennek házára csak 25 százalékos kvótát ajánlott fel hitelezőinek. A timisoarai törvényszék ma tárgyalta másod ízben az ügyet, de döntés még nem történt.

— **Halálos elgázolás Resitán.** A resitai vasgyár hengermű üzemében tagikus szerencsétlenség történt. Matuska Miklós henger munkás szakmánya végeztével a henger mű mellett elhuzódó vágányon akart át menni. Nem vette észre, hogy egy mozdony három kocsi tova halad arra s a kocsit elé került, amely elütötte. A kerek mindkét lábát elvágta. A szerencsétlen embert a kórházba szállították, hol este 6 órakor kiszivedett.

— **A szatmári házorsolás,** amely f. hó 10-ére volt meghirdetve, nem volt megtartható, mert a felettes hatóságok annak megtartását a nagy nemzeti ünnep miatt nem engedélyezték. A sorsolást rendező bizottság ezért a húzás terminusát 1925. június 1-re tette át.

— **Ezer szenzációs újdonság** érkezett Kerpel kölcsönkönyvtárába.

— **Jegelőfizetéseket** a tavalyi árban felvesz Reusz Sándor cég (Bul. Regele Ferdinand I. No. 33. Telefon 141. szám) és a kihordó-kocsiknál tartózkodó megbizottak.

Könyvtárat jó árban vesz Kerpel.

— **Tenniszverők,** Slazenger, Gordon, Maas, Hammer és Liga gyártmány. Slazenger és Standard teniszlabdák és más sportcikk legolcsóbban. Hegedűs cégnél, Aradon.

Dramát sok ember írt,
de poluskát LOVAS egyedül írt,
Arad, Str. Oituz (Illós-ucca) 111.

Új színházvizsga Aradon

Új színházi albizottság alakul.

(Saját tudósítónktól.) Arad város vezetőségéhez a napokban rendelet érkezett a belügyminisztériumból, amely szerint a városnak sürgősen meg kell alakítania a színházi albizottságot. Ennek az új bizottságnak az lesz a rendeltetése, hogy egészségügyi, közbiztonsági és tűzbiztonsági szempontból időnként felülvizsgálja a színházakat, mozikat és egyéb nyilvános előadásra alkalmas helyiségeket. A rendelet értelmében ma délelőtt dr. Robu János főpolgármester megalakította a bizottságot, amelynek tagjai a következők: Dr. Robu

János főpolgármester, vagy helyettese, dr. Angel István polgármester, Filotti Zamfir rendőrprefektus, vagy Liceanu rendőrszektör, dr. Cucu Vazul városi főorvos, Muresan János városi főmérnök Pocioian János

elsőkerületi előjáró. A bizottság ma délelőtt tartotta első ülését, amelyen a főpolgármester ismertette a rendeletet. Az ülés elhatározta, hogy a jövő hét elején megkezdik az előirt helyiségek felülvizsgálását.

Egyetemi tanár-jelölből magyar ébredővezér.

Eckhardt Tibor érdekes karrierje. — Csanádmegye főispánitkárából főszoigabiró, az aradi kormány államtitkára, sajtófőnök, végül főszerkesztő.

(Budapest, május 13.) Dr. Eckhardt Tibor, az aradi kormány volt államtitkára, akit ebből az időből Arad közönsége is jól ismer, az elmúlt napokban „A Nép”-nek, a legintranzigensebb pesti jobboldali lapnak a főszerkesztője lett. Budapesti tudósítónk ma beszélt a volt államtitkárral és nemzetgyűlési képviselővel, aki igen érdekes részleteket mondott el gyorsan ivelő karrierjéről. — Eckhardt Tibor, aki ma is elnöke az Ébredő Magyarok Egyesületének, még mindig karcsu és elegáns fiatal ember. A Davis Cup döntőmérkőzése alatt beszélgetett vele a margitszigeti nagytrübinön munkatársunk és Eckhardt amikor végre engedett a kérésnek, elnevette magát és a következőket mondotta érdekes pályafutásáról:

— Egyetemi tanár akartam lenni és a háború kitöréséig erre a pályára is készültem. A pécsi egyetemen be is adtam a kérvényemet a politikából és nemzetközi jogból a magántanári habilitációra. Egyébként pedig gazdálkodtam otthon Csanádmegyben és főispánitkárrá voltam egy ideig. A háború kitörésekor sógoromat, Betegh Miklóst Erdély kormánybiztosának nevezték ki és én a mozgósítás napján távirati értesítést kaptam, hogy miután Erdélyt jól ismerem, azonnal utazzam Nagyszebenbe, ahol a sógorom mellé osztottak be. A háborút Erdélyben töltöttem a sógorom mellett, mint helyettese, majd mint alsójáró főszoigabiró. A forradalom kitörése után egy ideig Alsójárán maradtam, majd a székely nemzeti tanácsnál jelentkeztem és felajánlottam gróf Bethlen István jelenlegi miniszterelnöknek a szolgálataimat. Csakhamar speciális miszsióval küldtek Aradra, amelyről ma még nem beszélhetek. Itt ért a kommunizmus kitörése. Akkor ötdömaggammal azonnal megkezdtem az ellenforradalmi szervezkedést, pénzt adtunk össze és egy kis hadsereget szerveztünk, amellyel Battonyáról ki is vertük a kommunistákat, de mert a franciák megígért támogatása elmaradt, akciónkat nem folytathattuk. Gróf Károlyi Gyula első aradi kormányában miniszterelnökségi államtitkár voltam. P. Ábrahám Dezső kormányában Teleki Pál külügyminiszter mellett sajtófőnök lettem. Szegedről vaió eljöveteünk után Siófokon vettem át a vezérkarnál a külpolitikai osztály vezetését, amikor pedig a vezérkar felment Budapestre, a külügyminisztériumba neveztek ki sajtófőnöknek. Telekivel együtt mentem át a külügyből a miniszterelnökségre. A többit tudják. Képviselő lettem és az ébredők elnöke vagyok. Most pedig átvettem „A

Nép” főszerkesztését. Különböző Párisban és Berlinben végeztem az egyetemet. Nagyon szeretek sportolni, szeretek sokáig aludni, de a sport kedvéért szívesen felkelek korán is... Meg szeretem a jó szivart... Sajnos, ritkán jutok hozzá...

És a félelmetes fajvédőgenerális, a retenthetetlen Éme-vezér barátságosan bucsuzik. Ebben a pillanatban igazán semmi félelmes nincs benne. Egy lányosképi, kedves, szőke fiú. Eckhardt — Tibi. Mosolyogva tűnik el a Margitsziget öreg fái között...

MOZI

xx Salambo még két napig az aradi Apollóban. Flaubert Gusztáv világhírű regénye után készült ez a monumentális tizfelvonásos filmretek, melyet Pierre Mareon bámulatos felkészültséggel rendezett. A főszerepeket a csodaszép Jeanne Balzac és Rolla Normann alakítják. A gyönyörű filmet péntekig vetíti az aradi Apolló mozgószínház. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx Max Linder-film az aradi Urániában. Az Uránia péntekig vetíti a legújabb Max Linder-filmét, mely egészen új ötlettel, váratlan és fordulatos trükkökkel talán az összes eddigi humoros filmeket felülmulja. Az előadások fél 5, fél 6 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jón! Patt és Patathon legújabb filmje: A vig örökösök az aradi Apollóban!

xx Nagy bábszínház vasárnap délelőtt 11 órakor: Hőfehérke és a hét törpe és teljesen új műsor az aradi Apollóban.

xx Aradi marosparti nyári mozgószínház. Ma, csütörtök este A belfasii grófnő (Egy főherceg romantikus házassága) című 6 felvonásos dráma kerül bemutatásra. Utána egy „Zigotto” burleszk kerül vetítésre.

Tarkaság.

Az ősök dicsérete.

Két diák, egy olasz és egy zsidó, arról vitatkoznak, hogy melyiknek az ősei voltak civilizáltak.

— Jól van, — szól az olasz — elismerem, hogy a te őseid csodákat műveltek. Viszont tudod azt, hogy a római falakban drótot találtak?

— No és?

— Mi az, hogy na és? Ez azt jelenti, hogy az én őseim, a rómaiak, már ismerték a távirót.

A zsidó diák legyintett a kezével.

— Ugyan, kérlek! Tudod te azt, hogy a jeruzsálemi falakban semmit se találtak.

— No és?

— Mi az, hogy no és? Ez azt jelenti,

hogy az én őseim már ismerték a drótnélküli távirót...

A kis Fili megszökött.

Regényes leányszöktetés Budapesten. — Autós mászat a magyar fővárosból Olaszországba.

(Budapest, május 13.) Resté

Iyes leányszöktetéséről tettek ma feljelentést a budapesti rendőrségnek. Egy szőke, 17 éves, szép fiatal lányt szöktettek meg egy eddig ismeretlen másik leány társaságában. Schneider Klára varrónő fáradtan a napi munkától tért haza este a Dohány-ucca 74. szám alatt levő lakására. Feltűnt, hogy leánya, aki szintén varrni járt, még mindig nincsen otthon. Néhány perc múlva azonban egy hordár kopogtatott, aki levelet adott át neki és az mindent megmagyarázott. A levélben a következőket írta a varrónő megszöktetett leánya: — Drága Anyukám, ne haragudj, hogy bucsuzás nélkül utazom el, de amire ezt a levelet megkapod, én már Olaszország felé utazom. Autón megyek és képzeld anyukám, az autó a saját nevemre van írva. Ebből is láthatod, hogy nem csirkefogókkal megyek el, különben amint megérkezem irok és pénzt is küldök rögtön. Csókol szerető leányod: Fili.

Az anya kifaggatta a hordárt, aki elmondotta, hogy a levelet még reggel 9 órakor adták át neki a nyugati pályaudvarnál. A levelet egy utiruhába öltöztött csinos leánytól kapta, akinek a személyleírása megegyezett az elűnt varrónőleányéval. — A hordár szerint azonban még egy utiruhás leány állott mellette és egy alacsony, elegáns fiatalember is volt a társaságukban. Az anya a rendőrségnek annak a nézetének adott kifejezést, hogy talán kalandorok szöktették meg a leányát, akinek sohasem volt elegáns utiruhája. A rendőri nyomozás azonban megállapította, hogy Schneider Filinek már régóta udvarolt Wollner Imre, egy dús gazdag pesti posztókereskedő fia. A fiú szülei azonban Wollner Imrét, hogy eltávolítsák a leány mellől, Bécsbe küldték. Ugy látszik Wollner Imre váratlanul Budapesten termelt, utiruhát szerzett, szerelmének és autón tényleg Olaszország felé szöktette Schneider Filit. — A rendőrség nagyarányu nyomozást indított a szőkevény szerelmesek után.

„HUGO VICTOR”
világhírű regénye

„A NYOMORULTAK”

4 vaskos kötet

1577 oldalon 380.— lej
Sándor hírlapirodában, Arad.

Ne járd le a lábad hiába,
Hisz FARMODONT-ot kaphatsz
[minden patikába!]

Karórákat leszállított áron árúsít: FEINER ékszerüzlet, Arad, Strada Brațianu (Weitzer János-ucca) 3. szám. Briliáns, ezüsttárgyakért legmagasabb napi árat fizeték.

Brázay szappanok a legjobbak! Csak azokat használjuk!

LEGUJABB

Bratianu miniszterelnök vádolja Sterét.

(Bucuresti, május 13.) A Lupta mai száma Bratianu Jonei miniszterelnök nagy feltűnést keltő nyilatkozatát közli a Stere-ügyre vonatkozólag. A miniszterelnök ezt mondta: — A Stere ügyben tett nyilatkozatomat teljes egészében fenntartom és, a bíróság előtt fogom kényszeríteni Steret, hogy régi hazaáruló cselekedeteiért feleljen.

Nagy kommunistahálózat Besszarábiában.

(Bucuresti, május 13.) Ma Tatarescu államtitkár tanácskozást folytatott a polgármesterekkel és prefektusokkal a közigazgatási törvény végrehajtásának részleteire vonatkozólag. Az államtitkár ennek során azt a szenzációs kijelentést tette, hogy Besszarábiában nagy kommunista hálózat van.

Közgazdaság.

Zürichben 2.52.50, Párisban 9.35 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Május 13.) Francia frank 10.50, svájci frank 40, dollár 203, angol font 1000, szokol 6, lira 8.40, dinár 3.30, márka 49, osztrák schilling 30, magyar korona 335. **Kifizetések:** Páris 11.86, Zürich 40.40, Newyork 206, London 1013, Prága 6.19, Milánó 8.56, Belgrád 3.40, Prága 6.19, Berlin 49.69, Bécs 29.41, Budapest 338.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS.

(Május 13.) Berlin 122.93.7, Amsterdam 206.62.50, Newyork 516.75, London 2506.50, Páris 26.87.50, Milánó 21.21.25, Prága 15.30, Budapest 0.0072.60, Belgrád 8.40, **Bucuresti** 2.52.50, Varsó 0.00099.35, Bécs 0.0072.80.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT.

(Május 13.) Berlin 123, Amsterdam 207.75, Newyork 516.75, London 2506.50, Páris 26.87.50, Milánó 21.21, Prága 15.30, Budapest 0.0072.60, Belgrád 8.40, **Bucuresti** 2.52.50, Varsó 0.00099.35, Bécs 0.0099.35.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT.

(Május 13.) **Kifizetések:** Páris 10.78, London 1000, Newyork 205.50, Milánó 8.50, Zürich 40, Bécs 29, Prága 6.12. **Vautak:** Napoleon 750, aranymárka 48, leva 1.40, török lira 1.05, angol font 990, francia frank 11, svájci frank 39, lira 8.40, drachma 3.50, dinár 3.10, dollár 202, lengyel márka 37, osztrák korona 29, magyar kor. 29, szokol 6.

= **Konfliktus a besszarábai vasutak körül, Bucurestiből jelentik:** Ma értekezlet volt a vasutügyi minisztériumban, amelyben egy angol konzorciummal támadt bizonyos konfliktus került tárgyalásra. Az angol csoport kezében van ma a besszarábai vasutak és ebből kifolyólag támadt a nézeteltérés. Az értekezleten megállapodtak abban, hogy a békeszerződésnek, a vasutakra vonatkozó részét veszik a tárgyalás alapjául

és remélik, hogy sikerül elsimítani a konfliktust.
— **Az Urikány—Zsilvölgyi Kőszénbánya Részvénytársaság** május 9-én tartott közgyűlése az 1924. üzletévi osztalékot részvényenként 100.000 koronában állapította meg. Az 5000 korona névértékű részvények 34. számú szelvénye a budapesti Magyar Általános Hitelbanknál kerül beváltásra.

SPORT

— **A Vasasok és a Törökves Timisoarán.** A Kinizsi tárgyalásokat folytat a Vasasokkal és a Törökvesel, hogy egy-egy mérkőzésre lekösse őket. Ugy hirdik, hogy a megegyezés létrejön, sőt már az egyik dátum állítólag fixirozva is volna, a Törökves május 20-án játszana a Kinizsivel.

Cenzura: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

NYILTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS!

„KIGYÓ” droneriánkat
Aradon, a Str. Brațianu (Weitzer J.) uccába, a görög katolikus épületbe helyeztük át. Szerencse-szelvények tovább is érvényesek. **Lázár és Társa.**

MEGNYILT

az újonnan átalakított

„MARILLA” nagy terasz
Arad, Str. Mărușei (Hona-u.) végén, ahol minden este kitérő HÁZIASAN KÉSZÜLT VACSORA, tisztán kezelt HEGYI BOR, frissen csapolt DRÉCHER-sör kapható. — **TÁRSASÁGOKNAK KÜLÖN HELYSÉG.** — MINDEN PÉNTEKEN HALESTÉLY. — Kitérő cigányzene. — Pontos, előzékeny kiszolgálás.
Szíves pártfogást kér:
1016 **SCHWARCZ ANDOR** vendéglős.

Gyermekkoscsik

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermekkoscsi javítások. 1062

Gyermekkoscsi üzem

Arad, Str. Simeon Ballni 19, (Dessewffy-u.) Str. Mărăsești (Kossuth-ucca sarok.)

Kifutó- és tanuló-fiu,

tanuló leány, jótízettel felvétetik

MEIZL JÓZSEF cipőüzletében,
Arad, Str. Brațianu (Weitzer-u.) 2-4. 1016

Házitelkek eladó

a belvárosban és a Mosóczy-telepen.

Dr. LEITNER ENDRE 2705
okl. mérnök Arad,
Plaza Mihai Viteazui (Foroc-t.) 10. I.

9027 Rudolf Mosse 7015
Tégla
nagy méretű, kitűnő minőségű
cserep
duplafalcos **253.** sz. legjobb minőségben, legjutányosabb árban kapható

Pollák Sándor
gőztéglagyárban, Aradon.

Vendéglő fűszerüzlettel.

kétszobás lakással BELVÁROSI ASZ-FALTOS UCCÁBAN ÁRON ALUL EL-ADÓ. Bővebbet Győrffy „Mures”-irodájában. Arad, Str. Unirei (Fátián.) 15166

Csekély tőkével,

jövedelmező vállalat társat keres.

Megbizott: „Heronies” Iroda, Arad, Strada Brațianu 21. 1003

Friss hal

érkezett 2287

Lutwák József céghez, Arad.

Utazói állást keres

18bb évig volt önálló 37 éves (kötött, textil, divat-áru) kereskedő, ki perfect román, román, magyar és németben. —: Cim:

STOICA, TIMISOARA,
Strada Iosif Vulcan No. 1a.

Maculatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

Tőkebefektetésre alkalmas

egyemeletes bérház, négy teljesen modern 4 szobás parkottás fürdőszobás lakásokkal a belváros szívében egymillió leiert eladó. Megbizott: 16090

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Teljesen modern

belvárosi sarok üzletes bérház, átvehető 2 szoba, fürdőszobás lakás, korcsma és fűszerüzlettel 600.000 leiert eladó. Megbizott: 16090

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Hazai fésűsfonó és szövőgyár r.-t.
Budapest.

Gyártelep:
IX., Soroksári-ut 164.
Városi központi iroda:
V., Bécsi-ucca 8. 2789

Kész gummi bocskorok, valamint hozzá szükségeltető elcsendő gummit és egyéb anyagot bármily mennyiségben legjutányosabb árért szállít:

E. KIRSCHNER,
Arad, Bulv. Regele Ferdinand No. 44.
(Boros Béni-ter.) 1015

Somosches község közepén,

községháza mellett, Depositul de Remonta katonai kaszárnyával szemben, országút mentén, 8 km. vasúti állomás távolságban,

korcsma és bolt

7 szobás épület, egész beltérrel és melléképületekkel, italmérési engedéllyel

szabadkőből eladó.

Felvilágosítást a közegei jogzó adhat, p. u. Cermelu (Csermöl.) 2788

ÁRLEJTÉSI HIRDETMEY.

(Aradmegye radnai esperes kerület.)
Căpruța gör. kel. rom. hitközség ez évben 1925. új templomot építvén, ezenél közhírre teszi, hogy május 21-én árlejtést tart.

Az árlejtés Căpruța gör. kel. rom. hivatal helyiségében lesz megtartva a nyílt könyvelési törvény 72. szakasza értelmében és zárt ajánlattal.

Az árlejtők a benyújtott zárt ajánlat mellett kötelesek 6% összeget készpénzben vagy az állam által ellentért kötvényben letenni.

A tervek, költségvetések és az ajánlatok a gör. kel. rom. hivatalban bármely napon megtekinthetők.

Kelt Căpruța, a gör. kel. rom. egyháztalálkozó üléséből.

Dimitrie Maci.
gör. kel. rom. plébános egyházygyűlés elnöke.

Tavaszi és nyári újdonságok nagy választékban megérkeztek! Külön mértékostájkunkban gyermek ruhák és a legújabb női modellek készülnek.

„VIKTORIA” női konfektio áruház ARAD, Bul. Reg. Maria 24 (Andrássy -t.)

Iz, szín és táperő az „UHU”-pótkávé előnyei.

Tavaszi és nyári blous, ruha-
és felöltők legolcsóbb és
legjobb bevásárlási forrása

JULIU PLESZ Gyula

központi ruhanagyáruháza
9028 ARAD, Mosso hird.
aszínház hátsó bejáratával szemben

Figyelmes kiszolgálás.

* Külön angol- és francia szabóság. *

Kérem a címre figyelni.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjtól szabadon számítjuk. Minden szó hirdetésre 100 karakter számít. Vasárnap 2 lej, hétfőn 3 lej, pénteken 4 lej, szombaton 5 lej. — A vasárnapon kívüli napokon az apróhirdetéseket díjtól szabadon számítjuk. — A vasárnapon kívüli napokon az apróhirdetéseket díjtól szabadon számítjuk. — A vasárnapon kívüli napokon az apróhirdetéseket díjtól szabadon számítjuk. — A vasárnapon kívüli napokon az apróhirdetéseket díjtól szabadon számítjuk.

Levelezés.

„APHRODITE”, „Markó”, „Ismeretlen”, „Sorsüldözött”, „Csitt”, 17 éves „Pajtás” jelűek alatt levelek érkeztek az Aradi Közlöny kiadói hivatalába. Kérjük átvenni. 2749

Alkalmazás.

TISZTESSÉGES kifizető lány fix fizetés-sel, jutallékkal és lakással könnyű munkára azonnal felvételt. Cím az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 2686

VARRÓLEÁNYOK fizető és tanulóleányok felvételnek Weiner és Balogh női divatszabóban. Arad, Str. Matel Corvin (Hunyadi-u.) 1. 10227

CSOMAGOLÓ leányok felvételnek. Transylvania, Arad, Piata Avram 1. 9. 2726

LAKATOS műszerész tanulókat felvételre Káiser Rudolf, Arad, Bulv. Regele Ferdinand No. 14. 2737

ÜGYES elárúsnő, ki a cipőszakmában már alkalmazva volt lehetőleg románul is beszél azonnalra felvételt. Cím Kutányi Ferenc. Arad, Str. Col. Pirci 1. 10227

URADALMI bognármester kigazdaságban állást keres. A gazdaság minden ágában jártas. Címe Rudolf Mosso (Sándor hírlapirodában.) 10227

HÁZIKISASSZONYT, ki a főzést elvállalja felvételre. Arad, Str. Closca 8. Jelentkezni délelőtt 9—12-ig. 10228

MOSAST és vasalást szépen és tisztán hazaszállítva olcsón vállalom. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2750

GYERMEK mellé nevelőnőnek ajánlom, német, románnyelv tudással. Címeket az Aradi Közlöny kiadói hivatalába kérek. 2752

Lakás.

A TÖRVÉNYSZÉK közelében 2 különálló szoba irodának vagy garzon lakásnak megfelelőek azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2722

VÁROS SZIVÉBEN két szobás lakás komplett hálóval olcsó árban átvehető. Megbízott „Hercules”-iroda. Arad, Str. Bratianu No. 21. 1093

GARZONLAKÁSNAK szoba előszobával esetleg két-három szoba kerestetik. Ajánlatokat Lébl-hírlapirodába Arad. 2742

Vétel és eladás.

HASZNÁLT könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

Dr. Mladejowsky egyetemi tanár Sclerol syrupja a véredény elmeszesedés legújabb gyógyszere Földes gyógyszerár Arad. 2433

JÓKARBAN levő szállóprás eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2727

EBÉDLŐ perzsaszőnyegek, vitrin, antik pohár, vitrin tárgyak, őrlemba, háló és szalon berendezések, ezüst gyertyatartók, ezüst retikulók, ezüst evőeszközök, Biedermayer szalon, különböző butor-darabok, futó szőnyeg, ágyterítő, asztalterítő, tükrös plüsch ebédlő divány, gyermekágy, sörvizek, dísztárgyak, fotelok, puffok, alaskai róka stb. igen jutányosan eladó. Arad, Str. Constistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

PALLAS lexikon XIV. és XV. kötetit keresünk megvételre. Sándor hírlapiroda Arad. 7538

HENGERCSOMAGOLÓ papir vastag, vékony kapható Knieszer könyvkereskedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-ucca) 6581

MINDENMEMÜ ezüst tárgyakat, szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butordarabokat, dísztárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba veszek, azok gyors lebonyolításáról gondoskodom. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Constistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

VANILLOGEN pótolja a drága vaniliát. Földes gyógyszerár Arad. 2728

EZÜSTÖT, antik butort magas árban veszek, két új angol fotel 6000 leiert eladó. Biedermayer garnitúra restaurálva 18.000 lei. Salon Artistique Arad. 2601

EGY nagy Singer karikahajós gép jókárban eladó. Arad, Str. Colonel Paulian No. 6. 2719

Irnyaklana.

MODERN uriház a vasutól a községbe vezető fasorban (volt közlegző háza) eladó Borosjenőn, mely áll 8 lakószobából, cselédszobából, fürdőszobából, 2 konyhából és mellékhelyiségekből, 800 négyzetméteres beltelekkel, kerttel. Az eladást közvetíti dr. Hauska Róbert ügyvéd Borosjenőn. 2552

Üzletek.

SZEP nagy üzlethelyiség, két nagy kirakattal, iroda és raktárhelyiséggel azonnal kiadó. Ortutay-palota Arad. 2743

ÜZLETHELYISÉGEK Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) átjáró házban, továbbá Muresan (Nádor-u.) elején. Részletek Háromy-irodában, Str. Eminescu 5. 2721

ÜZLETHELYISÉG, mely műhelynek is alkalmas azonnal kiadó. Arad, Calea Vlaicu 63. 2740

Különféle.

ÜZLETHELYISÉG legforgalmasabb helyen, terjedelmes kirakati lehetőségekkel, ugyanott lépcsőházból bejárattal 2 szobás lakás kerestetik. Bővebbet Háasz hirdetés iroda. Arad, Str. Eminescu 12. 16551

CSUNYA, fényes, zsíros arcú nők és férfiak azonnal szépek lesznek, ha arcukat párszor naponta Helacit-tal törlik le. Héhs Vilmos. Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2744

HATZEMÉLYES erős turaauto eladó. Házak, birtokok, üzletek, gépek, lakások, butorok adásvételét közvetítjük. „Italia”-ügynökség. Arad, Str. Alexandri 1. (Salacz-u.) 2751

KÉRELEM a NEMESSZIVU EMBEREKHEZ! Több hónapja nagy betegem fekvő családom ki özvegy édesanyja támasza volt eddig, avval a kérelemmel fordul a jószívű közönséghez, hogy őt bármilyen csekély pénzbeli vagy élelmszer adománnyal támogassák. Cím Arad, Str. Ilarie Chendi (Kölcsey-u.) 13. Mátyók Lajos. 700

Oktatás.

ROMÁN órákat adok gyermekeknek, hához megyek. Cím Györfly „Mures”-irodájában Arad. 16166

„ELEGANTE” bórond- és bórondszőnyeg-üzlet, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 15. Elvállal bórond és raktári javításokat. Bórond és bórondszőnyeg-üzlet beszerzési forrása

Salon de Paris hölgyfodrász- és manikűrterem Arad, Str. Bratianu (Waltzar-u.) 9. Toalette- és piperecikkek nagy választékban

Fűszer- és osemegárakban, Hqueurkülönlegességekben állandóan nagy választék, szolid árak, előzékeny kiszolgálás. Dingfelder G. Arad, Str. Mărășești és Constistorului (Kossuth- és Batthyány-ucca) sarok. 2654

Kisebb nagyobb házhelyek a Str. Fabrica 27., 29. sz. (rég. szám 7.) alatt eladó. Bővebbet: Kalász János bórondüzletében, Arad, Strada Piata Avram Iancu No. 3. 2741

Hajek Antal utóda

Arad, Str. Metianu (Forray-ucca).

Megérkeztek

a legfinomabb porcellán és üvegárak. A legjutányosabb árban kaphatók, amíg a készlet tart. Rosenthal-service és külföldi üveg. A most divatos legmodernebb fa csillárok minden áron raktáron 2641

Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST. 216

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitűnő konyha. Kávészármű. Mérsékelt árak.

OCASIO! Csak rövid ideig!

Cégváltozás folytán a raktáron levő valódi angol és egyéb férfi szövetek mélyen lezárt árakon szerezhetőek be

Schäffer Henrik, Arad, Bul. Regina Maria 25.

Meizl József férfi, női, gyermekcipő üzlete

Arad, Str. Bratianu 2. (Waltzar-u., Minorita-palota, a főposta mellett.) Raktáron tart saját műhelyében elsőrendű anyagból készült cipőket, melyek a legjutányosabb ártól kaphatók. Mérték szerinti megrendelések azonnal elkészülnek